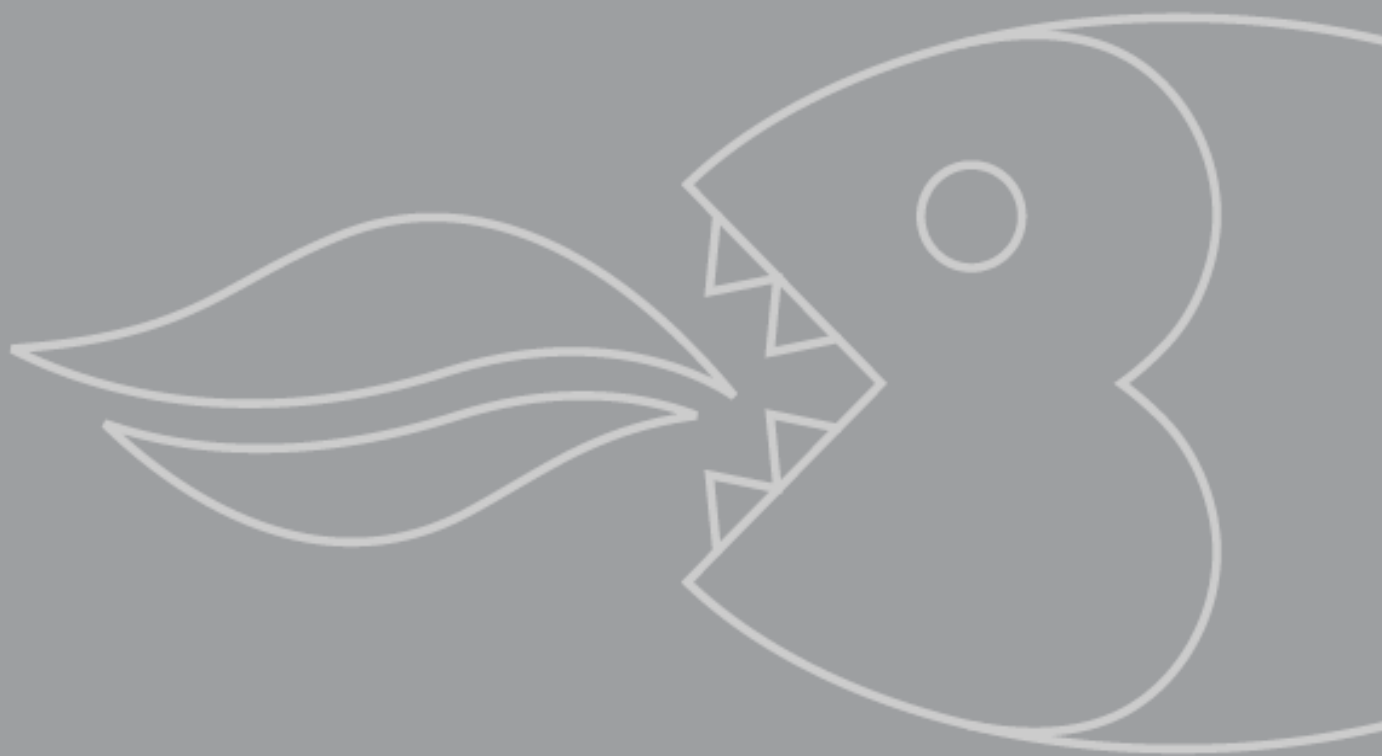


BDI460SS
46 cm vysoká kompaktná
umývačka riadu

INSTRUCTION MANUAL



**Návod k obsluhu pre Váš
spotrebič Baumatic**

BDI460SS

**46 cm vysoká kompaktná umývačka
riadu**



POZNÁMKA: Tento návod s pokynmi pre užívateľa obsahuje dôležité informácie vrátane bodov k bezpečnosti a inštalácií, ktoré Vám umožnia plne využiť vlastnosti Vášho spotrebiča. Uchovajte ho prosím na bezpečnom mieste, aby bol ľahko prístupný pre budúce použitia ako pre Vás, tak i pre osoby, ktoré nie sú oboznámené s činnosťou tohto spotrebiča.

Ochrana životného prostredia	5
Dôležité bezpečnostné informácie	6
Špecifikácie	9
Rozmery výrobku a otvoru pre vstavenie spotrebiča	9
Špecifikácie spotrebiča	9
Údaje o energetické účinnosti	10
Elektrické údaje	10
Popis spotrebiča	10
Interiér spotrebiča	10
Ovládací panel	10
Používanie umývačky riadu	11
Pred prvým použitím	11
Naplnenie soľou určenou pre umývačky riadu	11
Nastavenie úrovne zmäkčovača vody	13
Naplnenie leštiaceho prípravku	14
Nastavenie úrovne leštiaceho prostriedku	15
Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku	16
Naplnenie koša	17
Košík na príbory	18
Vkladanie tanierov a príborov	18
Tabuľka umývacích programov	20
Otváranie a zatváranie dverí umývačky	21
Nastavenie umývacieho programu	21
Zmena umývacieho programu	22
Na konci umývacieho cyklu	23
Voľba dodatočného oplachu	23
Tlačidlo „3 v 1“	24
Nastavenie odloženého štartu	24
Kontrolky leštiaceho prostriedku a soli	25
Čistenie a údržba	25
Vybratie koša	25
Systém filtrov	26
Čistenie filtrov	27
Odkvapkávací plech	28
Čistenie ostrekovacieho ramena	29
Čistenie ovládacieho panelu	29
Čistenie dvierok	30
Čistenie tesnenia dverí	30
Nepoužívate spotrebič po dlhšiu dobu?	30
Opätovné zapojenie spotrebiča po dobe nepoužívania	30
Inštalácia	31
Inštalácia umývačky riadu do kuchynskej linky	32
Vodovodné pripojenie	32
Odtok vody	33
Prívod elektrického prúdu	34
Pred prvým použitím	35

System hlásenia porúch pomocou kódov	36
Všeobecné riešenie problémov	37
DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A ZÁVEREČNÉ UPOZORNENIE	40

Ochrana životného prostredia

LIKVIDÁCIA ODPADU

Roztriedte odpad podľa rôznych materiálov (kartón, polystyrén, atď.) a zlikvidujte ho podľa miestnych predpisov (zákon č.185/2001 Zb. o odpadoch §18 a 19 a vyhláška č.338/97 Zb. §16).

Spotrebič i jeho časti odovzdajte po skončení ich životnosti na zberný dvor (§ 16 a 17 vyhláška č. 338/97 Zb.).

Tento spotrebič je určený len pre použitie v domácnosti.

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám, že ste si vybral náš výrobok.

Prosíme, aby ste si pozorne prečítal Návod na obsluhu, ktorý Vám pomôže správne používať spotrebič. Prosíme, uschovajte si ho pre budúce použitie.

Pretože Baumatic neustále vylepšuje svoje produkty, vyhradzuje si právo učiniť zmeny, ktoré budú považované za nevyhnutné, bez upozornenia v tejto Príručke.

ZÁRUKA

Na Váš nový spotrebič poskytujeme 24-mesačnú záruku.

Upozornenie

Na Záručnom liste si nechajte potvrdiť dátum inštalácie a uvedenie do činnosti.

Prosíme uchovajte si taktiež účet o zaplatení za spotrebič/faktúru.

Táto dokumentácia bude od Vás žiadaná servisným technikom pri záručnej oprave.

Inštaláciu spotrebiča ponechajte odbornej firme, organizácii k tomu oprávnenej. V opačnom prípade Vaše právo na bezplatné odstránenie závady zaniká.

POPREDAJNÝ SERVIS

Vysoká kvalita a vyspelá technológia našich spotrebičov zaručuje ich bezchybnú prevádzku.

Ak by došlo k poruche, pokúste sa ju odstrániť skontrolovaním, či ste postupovali podľa pokynov uvedených v tomto návode.

V prípade potreby odbornej technickej pomoci kontaktujte naše servisné stredisko:

Telefón 0800 11 25 11

v pracovné dni od 9.00 do 17.00 hod. alebo na

www.baumatic.sk

Prosíme, aby ste mali pripravené po ruke nasledujúce údaje:

- typ výrobku / model
- sériové číslo
- dátum kúpy spotrebiča

Poznámka

Táto príručka s pokynmi pre užívateľa obsahuje dôležité informácie, vrátane bezpečnostných a inštalačných pokynov, ktoré Vám umožnia získať maximálny výkon Vášho spotrebiča.

Uchovajte ju na bezpečnom mieste tak, aby bola ľahko dostupná pre budúce použitie.

Dôležité bezpečnostné informácie



*Pre Baumatic je najdôležitejšia vaša bezpečnosť. **Pred** zahájením vlastnej inštalácie a používaním tohto spotrebiča si prosím dôkladne prečítajte túto inštruktážnu príručku. Pokiaľ Vám nebudú jasné akékoľvek informácie uvedené v tejto príručke, prosím spojte sa s Technickým oddelením Baumatic.*

Všeobecná bezpečnosť

- Opravy vášho spotrebiča v záručnej dobe smie prevádzať iba odborný pracovník spoločnosti Baumatic alebo niektorý z jeho autorizovaných servisných pracovníkov. Každý pokus neskúsenej osoby opravovať tento spotrebič môže viesť ku zraneniu osoby alebo k poškodeniu umývačky riadu.
- Pokiaľ zistíte, že je napájací kábel poškodený, **nesmie byť spotrebič použitý**. To isté platí v prípade, že je poškodená horná plocha, ovládací panel alebo podstavec. Pri takýchto poškodeniach sa totiž môžu voľne sprístupniť vnútorné komponenty spotrebiča.
- Spotrebič je nutné vypnúť a odpojiť od elektrickej siete vždy pred každým prevádzkaním čistenia a údržby.
- Pri odpojovaní spotrebiča zo zásuvky nevyťahujte nikdy zástrčku ťahaním za kábel.
- Na spotrebič sa nesmie striekať prúd vody.
- Pokiaľ je umývačka riadu v prevádzke, môže dochádzať k zahriatiu jej vonkajšieho povrchu.
- Malé hlodavce môžu rozhrýzť sieťové káble alebo prírodnú/odpadovú hadicu, čo môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom.

Inštalácia

- Musia byť zásadne dodržané pokyny pre inštaláciu, uvedené v tomto návode.

- Kompletná inštalácia musí byť v súlade so všetkými požiadavkami príslušných stavebných predpisov a miestnych vodohospodárskych orgánov.
- **Pred prvým použitím spotrebiča zásadne dodržujte kroky, uvedené v oddieloch „Pred prvým použitím“ v tomto návode.**
- Pri inštalácii spotrebiča buďte opatrný, aby nedošlo k zachyteniu prírodného napájacieho káblu pod vlastné telo spotrebiča.
- V žiadnom prípade nemeňte ani neupravujte technické parametre spotrebiča.

Denné používanie

- Tento spotrebič je navrhnutý iba pre umývanie riadu v domácnosti. Pokiaľ bude umývačka riadu používaná k iným účelom, alebo bude nesprávne obsluhovaná, spoločnosť Baumatic nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek vzniknuté škody, ku ktorým môže v takomto prípade dôjsť, a súčasne zaniká i záruka na spotrebič.
- Po použití spotrebiča sa odporúča odpojiť spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky a uzavrieť prívod vody.
- Umývacie prostriedky, leštiace prostriedky a soľ, ktoré vkladáte do spotrebiča, musia byť určené pre automatické umývačky riadu. Pokiaľ ide o dávkovanie, je nutné dodržiavať pokyny výrobcu umývacích prostriedkov.
- Ostré nože a nože s dlhým ostrím, pokiaľ sú postavené v košíku na príbory v kolmej polohe, predstavujú bezpečnostné riziko poranenia. Odporúčame tieto časti príborov uložiť vodorovne do horného koša.
- **Nemali by ste** umývať žiadne časti riadu, ktoré prišli do kontaktu s koroziívnymi, kyslými alebo alkalickými chemikáliami, farbou, benzínom, železom alebo ocelovým odpadom.
- **Nemali by ste** otvárať dvere, ak spotrebič už pracuje podľa nastaveného programu. V závislosti na etape práve prebiehajúceho programu by mohlo dôjsť k vytečeniu teplej vody z umývačky.
- **Nemali by ste** ponechávať dvere umývačky otvorené, s výnimkou prípadu ukladania a vyberania riadu.
- **Nemali by ste** stúpať ani sadať na otvorené dvere.

Zabezpečenie pred deťmi

- Umývačku riadu môžu používať iba dospelé osoby. Nemali by ste ponechávať deti v blízkosti umývačky bez dohľadu. Deťom by ste nemali dovoliť dotýkať sa ovládacích prvkov spotrebiča alebo sa so spotrebičom hrať.
- Pokiaľ zostanú dvere umývačky otvorené, je tu nebezpečenstvo, že dieťa alebo domáce zvieratko vlezie do vnútra umývačky. Pred nastavením spotrebiča na umývací cyklus, preto prosím, skontrolujte vnútorný priestor umývačky.
- Všetky obalové materiály, odstránené pri vybalení umývačky, musia byť mimo dosahu detí.
- Všetky umývacie prostriedky musia byť taktiež uložené na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.
- Po ukončení umývacieho cyklu zostáva v umývačke určité množstvo vody. Táto voda nie je pitná a môže obsahovať zvyšky umývacích prostriedkov, použitých v umývačke.

Prehlásenie o zhode

Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim Európskym smerniciam:

- 73/23 z 19/02/1973 Smernica o nízkom napätí vrátane ich následných zmien.
- 89/336 z 03/05/1989 Smernica o elektrickej kompatibilite vrátane ich následných zmien.

Pre budúce použitie si prosím poznamenajte nasledujúce informácie, ktoré nájdete na informačnom štítku a dátum predaja, ktorý je uvedený na Vašom účte/faktúre. Typový štítok vašej umývačky je umiestnený na pravej strane sklopných dverí.

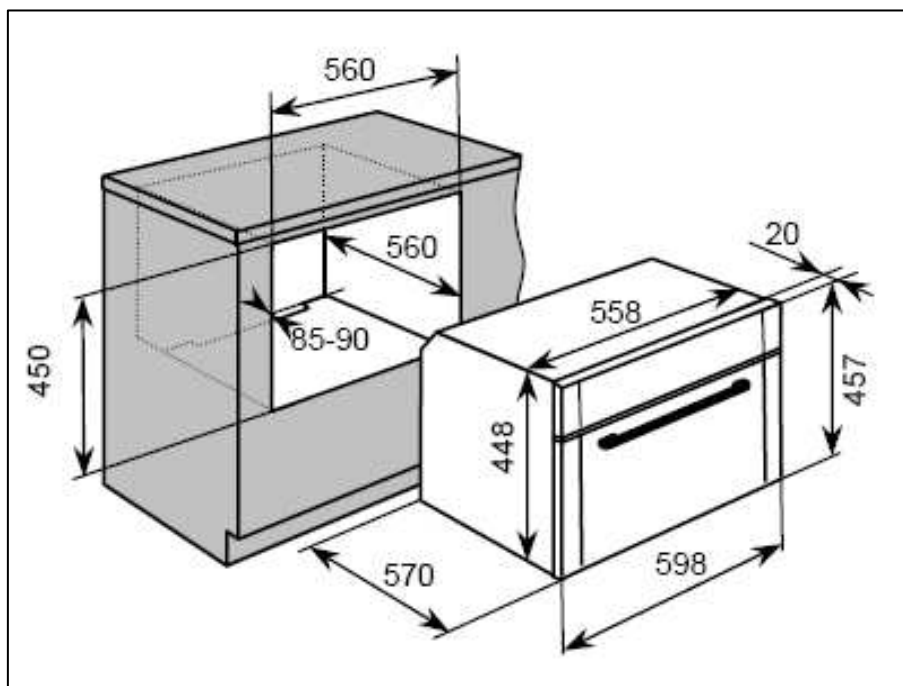
Model

Výrobné číslo

Dátum predaja

Špecifikácie

Rozmery výrobku a otvoru pre vstavanie spotrebiča



Rozmery spotrebiča

Výška: 457 mm
Šírka: 598 mm
Hĺbka: 568 mm

Rozmery otvoru

Výška: 450 mm
Výška: 460 mm
(podstavná inštalácia)
Šírka: 560 mm
Hĺbka: 560 mm

Špecifikácie spotrebiča

- **6 sad riadu**
- **5 umývacích programov:** bežné umývanie, intenzívne umývanie, úsporné umývanie, rýchle umývanie, výkonné umývanie
- **4 umývacie teploty:** 40°C, 50°C, 65°C, 70°C
- **2 teploty oplachu:** 68°C, 70°C

- Elektronický Aqua stop
- Odložený štart
- LED displej
- Normálne sušenie
- Zakryté výhrevné teleso
- Povrchová úprava proti obtlačkom prstov
- Samočistiaci nerezový mikrofilter
- Poistka proti pretečeniu
- Poistka proti záplave

- **Nižšia spotreba vody (8 litrov)**
- **Hlučnosť (49 dB)**

Údaje o energetickej účinnosti

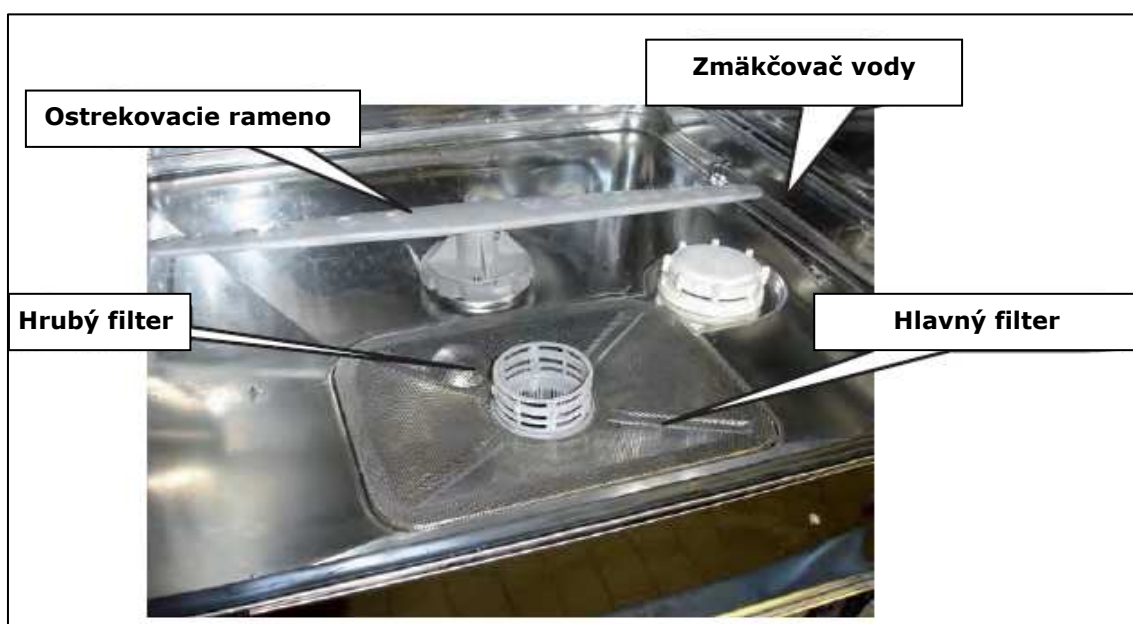
Trieda energetickej účinnosti: A
Trieda účinnosti umývania: A
Trieda účinnosti sušenia: A

Elektrické údaje

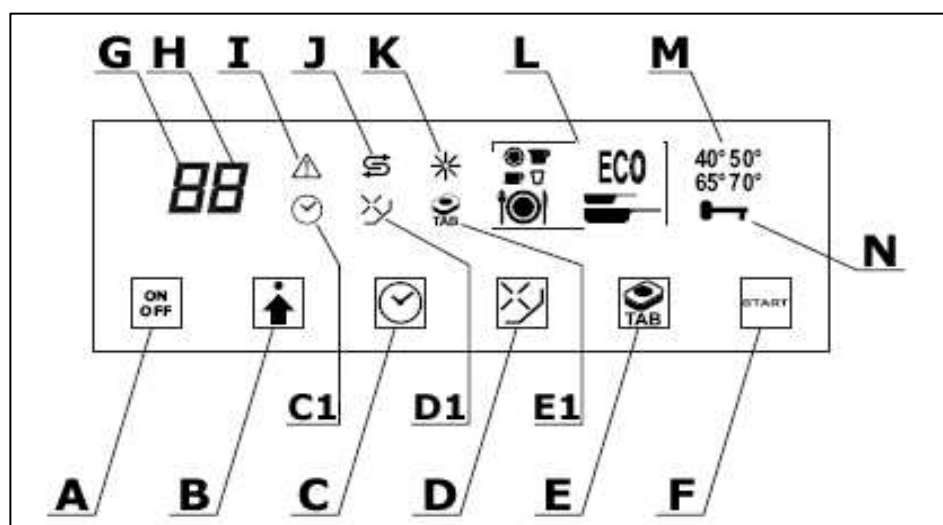
Menovité napätie: 230 V 50 Hz
Maximálny menovitý príkon: 1,58 kW
Prúdová poistka: 16 A

Popis spotrebiča

Interiér spotrebiča



Ovládací panel



- A) Tlačidlo ON/OFF
- B) Tlačidlo voľby programu
- C) Tlačidlo odloženého štartu
- C1) Ikona odloženého štartu
- D) Tlačidlo prídavného oplachovania
- D1) Ikona prídavného oplachovania
- E) Tlačidlo „3 v 1“
- E1) Ikona „3 v 1“
- F) Tlačidlo spustenia programu
- G & H) Číslice
- I) Ikona výstrahy
- J) Ikona požiadavku na doplnenie soli
- K) Ikona požiadavku na doplnenie leštiaceho prostriedku
- L) Ikony umývacích programov
- M) Ikony teplôt umývania
- N) Ikona uzamknutia dverí

Používanie umývačky riadu

Pred prvým použitím

- Inštalujte spotrebič v súlade s pokynmi pre inštaláciu, uvedenými v tejto príručke.
- Naplňte zmäkčovač vody 1 litrom vody z vodovodného kohútika a potom doplňte špeciálnu soľ pre umývačky riadu. Teraz nastavte úroveň zmäkčovača vody.
- Naplňte dávkovač leštiaceho prostriedku a potom nastavte dávkovanie leštiaceho prostriedku.

Naplnenie soľou určenou pre umývačky riadu



DÔLEŽITÉ: Používajte iba soľ, ktorá je určená pre použitie v umývačkách riadu. Pokiaľ budete v spotrebiči používať iný druh soli (zvlášť kuchynskú soľ), dôjde k poškodeniu zmäkčovača vody.

- Najlepšie je naplniť zmäkčovač vody soľou tesne predtým, než spustíte umývací program. To Vám pomôže odstrániť prebytočnú soľ, ktorá mohla pretiecť zo zmäkčovača vody v priebehu procesu vlastného naplňovania soli.
- Otvorte dvierka umývačky riadu a vyberte dolný kôš. Pri vyberaní musí byť kôš prázdny.



- Otočte viečko zásobníka soli proti smeru otáčania hodinových ručičiek a odoberte ho.
- Naplňte zásobník zmäkčovača vody 1 litrom vody.

DÔLEŽITÉ: Toto je nutné vykonať iba pri prvom naplňovaní zásobníku soli.



- Uistite sa, aby bola dodaná násypka správne umiestnená.



Do zásobníka soli by ste mali nasypať približne 1,0 kg soli.

- Je úplne bežné, že pri plnení zásobníka soli dôjde k pretečeniu malého množstva vody zo zásobníka zmäkčovača vody. Toto však neznamená, že zásobník je naplnený správnym množstvom soli.
- Vráťte späť viečko zásobníku soli a riadne ho utiahnite.
- Pre odstránenie prebytočnej soli, ktorá pretekala zo zásobníku zmäkčovača vody, vám odporúčame prevedenie rýchleho umývacieho programu.
- Pokiaľ bude na ovládacom paneli svietiť kontrolka **(J)**, mali by ste znovu previesť procedúru plnenia soli do umývačky.
- **Upozornenie!**
Pokiaľ budete naplňovať zmäkčovač vody, ktorý už obsahuje soľ ďalšou soľou, nie je už nutné zásobník plniť 1 litrom vody.

Nastavenie úrovnne zmäkčovača vody

Množstvo soli, ktoré zmäkčovač uvoľní v priebehu umývacieho cyklu, je možno regulovať. Zmäkčovač vody by mal byť nastavený na takú úroveň, ktorá odpovedá tvrdosti vami používanej vody (vid' tabuľku nižšie).

Zobrazenie	°dH	°fH	°C	mmol/l
0	0 - 6	0 - 10	0 - 7	0 - 1
1	6 - 14	11 - 25	8 - 18	1,1 - 2,5
2	15 - 22	26 - 40	19 - 28	2,6 - 4
3	23 - 28	41 - 50	29 - 35	4,1 - 5,0
4	> 28	> 50	> 35	>5,0

- Umývačka riadu opustí výrobný závod s nastavením zásobníku zmäkčovača vody na úroveň 2.

Mali by ste upraviť dávkovanie soli podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti. To prevediete nasledovne:

- Zavrite dvere umývačky. Pri správnom zatvorení dverí budete počuť mechanické cvaknutie.
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ON/OFF **(A)** a rozsvieti sa LED displej a zobrazí „P0“. Okamžite stlačte a podržte tlačidlo voľby programu **(B)**, dokiaľ sa na displeji neobjaví blikajúce „h0“.
- Nastavenie tvrdosti vody upravíte pomocou tlačidla prídavného oplachovania **(D)** v rozmedzí 0 - 4.
- Keď sa na displeji LED objaví požadované nastavenie dávkovania zmäkčovača vody, stlačte tlačidlo voľby programu, čím svoju voľbu potvrdíte. Na displeji sa objaví „P0“ označujúce, že umývačka je pripravená k prevedeniu programu.
- Pokiaľ žijete v oblasti s mäkkou vodou, zvolte nastavenie „0“ pre dávkovanie zmäkčovača. V tomto prípade nie je potrebné plniť zásobník zmäkčovača vody soľou. Ikona požiadavku na doplnenie soli **(J)** zostane rozsvietená.
- **DÔLEŽITÉ:** Pokiaľ používate tablety 3 v 1 určené do umývačky riadu, môže byť potrebné aj napriek tomu naplniť zásobník zmäkčovača vody soľou. Mali by ste postupovať podľa pokynov výrobcu soli do umývačiek riadu. Pokiaľ navrhuje použitie tabliet 3 v 1 a súčasne soli, odporúčame nastavenie dávkovania zmäkčovača soli na 1.

Naplnenie leštiaceho prípravku



Leštiaci prípravok sa uvoľňuje v záverečnej fáze oplachu a zamedzuje tvorenie vodných kvapiek na riade. Tieto kvapky vytvárajú po dokončení umývacieho programu na riade škvrny a šmuhy.

- Táto umývačka riadu je navrhnutá pre používanie tekutých leštiacich prostriedkov.
- Zásobník leštiaceho prípravku je umiestnený vo vnútri dverí umývačky riadu.



- K dávkovaču leštiaceho prípravku sa dostanete otočením a odstránením viečka a odkrytím trysky.



- Potom pomaly nalejte tekuté leštidlo, kapacita dávkovača leštiaceho prostriedku je približne 100 ml.

○ Zásobník leštiaceho prostriedku naplňte tak, aby bol plný. Nepreplňte dávkovač, pretože by to mohlo spôsobiť u vybraného programu umývania nadmerné penenie. Otrite akékoľvek prebytky alebo rozliaty leštiaci prípravok vlhkou handričkou.

- Vráťte späť viečko a otočte ho, dokiaľ nezapadne do svojej polohy.
- Keď bude na ovládacom paneli svietiť kontrolka **(K)**, mali by ste znova previesť procedúru plnenia soli do umývačky.
- **DÔLEŽITÉ:** Pokiaľ používate tablety umývacieho prostriedku 3 v 1, môže byť stále potreba dopĺňať dávkovač leštiaceho prostriedku. Mali by ste postupovať podľa pokynov výrobcu soli do umývačiek riadu.
-

Nastavenie úrovně leštiaceho prostriedku

Množstvo leštiaceho prostriedku, ktoré umývačka riadu potrebuje, závisí taktiež na tvrdosti vašej vody. S nastavením úrovně leštiaceho prostriedku by ste mali experimentovať, dokiaľ nezistíte optimálnu úroveň, ktorá zaisťuje najlepšie výsledky.

- Umývačka riadu opustí výrobný závod s nastavením zásobníku zmäkčovača vody na "A1".
- Úroveň leštiaceho prostriedku môže byť nastavená, keď displej zobrazuje „P0“.
- Zavrite dvere umývačky. Pri správnom zatvorení dverí budete počuť mechanické cvaknutie.
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ON/OFF **(A)**, rozsvieti sa LED displej a zobrazí „P0“. Okamžite stlačte a podržte tlačidlo odloženého štartu **(C)**, dokiaľ sa na displeji nezobrazí „A1“.
- Nastavenie oplachovania zmeníte pomocou tlačidla dodatočného oplachovania **(D)** v rozmedzí A0 – A2.
- Keď sa na LED displeji objaví požadované nastavenie dávkovania leštiaceho prostriedku, stlačte tlačidlo voľby programu, čím svoju voľbu potvrdíte. Na displeji sa objaví „P0“ čo označuje, že umývačka je pripravená k prevedeniu programu.
- Pokiaľ na riade zostanú škvvrny od tvrdej vody alebo nie je riad dostatočne osušený, zvýšte úroveň leštiaceho prostriedku.
- Pokračujte s nastavovaním úrovně leštiaceho prostriedku smerom k vyšším číslam, dokiaľ sa neprestanú tvoriť škvvrny od vody.
- Pokiaľ sa začnú na riade tvoriť šmuhy a pruhy, je nastavená úroveň leštiaceho prostriedku príliš vysoká, čo spôsobí značné penenie v priebehu umývacieho cyklu. Úroveň leštiaceho prostriedku by mala byť znížená.

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

Dávkovač umývacieho prostriedku musí byť plnený pri spustení každého umývacieho cyklu.



- Vaša umývačka riadu bola navrhnutá pre použitie umývacieho prostriedku v podobe tabliet. Pre každý umývací program vložte jednu tabletu do košíka na príbory (na miesto znázornené na obrázku).



- Pokiaľ neumiestnite košík na príbory do umývačky pre daný umývací cyklus, je možné umiestniť umývaciu tabletu do jedného z rohov odkvapkávacieho plechu (viď obrázok vyššie).
- Pokiaľ používate umývací prostriedok vo forme prášku, môžete ho taktiež umiestniť do rohov odkvapkávacieho plechu. Čo sa týka množstvo použitého umývacieho prostriedku na jeden umývací cyklus, dodržiavajte pokyny výrobcu.
- **DÔLEŽITÉ:** Neodporúčame, aby ste pre tento spotrebič používali tekutý umývací prostriedok.
- **DÔLEŽITÉ:** Pokiaľ používate umývacie tablety „3 v 1“, a nepoužívate aj samostatne soľ a leštiaci prostriedok pre umývačky, ikona požiadavky na doplnenie soli (**J**) a ikona požiadavky na doplnenie leštiaceho prostriedku (**K**) zostanú rozsvietené.
- **DÔLEŽITÉ:** Pokiaľ používate umývacie tablety „3 v 1“ a nepoužívate aj samostatne soľ a leštiaci prostriedok pre umývačky, po zvolení umývacieho programu stlačte tlačidlo „3 v 1“ (**E**). Na LED displeji sa rozsvieti ikona „3 v 1“ (**E1**).

Naplnenie koša

Kôš bol navrhnutý na umývanie tanierov (s priemerom do 26 cm), mís, pohárov, hrnčekov, hrncov, panvíc, pokrievok, atď. Príklady vhodného plnenia koša sú zobrazené na obrázkoch nižšie.



- Plnenie bez panvíc.



- Plnenie bez tanierov.



- Plnenie s rôznymi taniermi a panvicami.

- Kuchynské panvice a servírovacie misky musia byť vždy umiestnené spodnými časťami smerom nahor.
- Hlboké kuchynské panvice musí byť naklonené šikmo, aby z nich mohla vytekať voda.

DÔLEŽITÉ: Pri ukladaní riadu do koša je potrebné zaistiť, aby sa mohlo ostrekovacie rameno voľne pohybovať.

Košík na príbory

Príbory je nutné umiestniť do vnútra košíka na príbory. Takto naplnený košík na príbory sa umiestni do vhodného miesta v dolnom koši.

			2	1	3	2	4	2	4
			4	5	4	6	1	3	1
5	3	5	5	1	3		1	3	
			2						
7	2	1	3	2	4	5	4	5	

1. Malé lyžičky
2. Dezertné lyžičky
3. Polievkové lyžice
4. Vidličky
5. Nože
6. Naberačka
7. Servírovacie vidličky



DÔLEŽITÉ: Zabráňte prepadávaníu príborov spodkom košíku na príbory, pretože toto by mohlo mať za následok poškodenie ramena ostrekovača a/alebo vlastného príboru. Pokiaľ sa začína spodok košíka deformovať a umožňuje tak prepadávanie príborov, košík na príbory vymeňte.

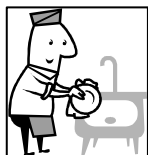
Vkladanie tanierov a príborov



Do umývačky riadu SA NESMÚ ukladať a umývať handry pre domácnosť, hubky, špongie a ďalšie predmety, ktoré môžu nasávať vodu.

- Pred vložením riadu do umývačky riadu najprv odstráňte zvyšky jedál a zmäkčíte zvyšky pripálených pokrmov v panviciach.
- Po vložení riadu skontrolujte, či sa ramena ostrekovača pohybujú voľne. Pokiaľ prichádza rameno ostrekovača pri pohybu do kontaktu s niektorým kusom riadu, zmeňte usporiadanie vloženého riadu.
- Šálky, poháre, panvice apod. musia byť vložené spodnými časťami smerom hore, aby sa v nich nemohla zhromažďovať voda.
- Príbory a riad sa nesmú navzájom prekrývať; dôsledkom môže byť nedostatočne umytie riadu.
- Zamedzte vzájomnému dotýkaniu sa pohárov v umývačke riadu, pretože môže dôjsť k ich poškodeniu.

- Malé predmety (kuchynské náčinie) je možné umiestniť do košíka na príbory.
- Ostré nože a nože s dlhým ostrím, pokiaľ sú postavené v košíku na príbory v kolmej polohe, predstavujú bezpečnostné riziko. Odporúčame ukladať tento riadu vodorovne do hlavného koša.



Nasledujúce položky NIE SÚ vhodné pre umývanie v umývačke riadu:

- Príbory s rukoväťou z perlete, dreva, rohoviny a porcelánu.
- Plastové predmety, ktoré nie sú tepelne odolné.
- Príbory, ktoré sa skladajú z prilepených častí, ktoré nie sú tepelne odolné.
- Príbory alebo hlinený lepený riad.
- Medené alebo cínované predmety.
- Olovnaté krištáľové sklo.
- Drevené misy.
- Predmety zo syntetických vlákien.



Nasledujúce položky sú podmienene vhodné pre umývanie v umývačke riadu:

- Kameninový riad, je možné umývať v umývačke riadu iba vtedy, pokiaľ ho výrobca označil ako vhodný k umývaniu v umývačke riadu.
- Plastové predmety (ako sú krabičky na jedlo) je možné umývať v umývačke riadu iba vtedy, pokiaľ ich výrobca označil ako vhodné k umývaniu v umývačke riadu.
- Glazúrovaný hlinený riad môže po opakovanom umývaní v umývačke vyblednúť.
- Strieborné a hliníkové predmety môžu po umytí v umývačke riadu meniť zafarbenie.
- Akékoľvek zvyšky potravy na strieborných predmetoch je nutné vždy okamžite odstrániť, inak dochádza na predmetoch ku zmene ich zafarbenia.
- Niektoré druhy skla sa môžu po niekoľkonásobných umytiach v umývačke zakaliť alebo vyblednúť.

Tabuľka umývacích programov

Program umytia	Informácie zobrazené na LED displeji
P1 (50°C úsporné)	
P2 (70°C intenzívne)	
P3 (65°C bežné)*	
P4 (40°C rýchle)	
P5 (70° výkonné)	

* Normálny je testovací program podľa EN 50242.

Podrobnosti o programe	P1	P2	P3	P4	P5
Popis	Umývanie (50°C) Oplach (68°C) Sušenie	Umývanie (70°C) Pomocný oplach (2x) Oplach (70°C) Sušenie	Umývanie (65°C) Pomocný oplach Oplach (70°C) Sušenie	Umývanie (40°C) Pomocný oplach Oplach (70°C) Sušenie	Umývanie (70°C) Pomocný oplach Oplach (70°C) Sušenie
Umývací prostriedok	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno
Leštiaci prostriedok	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno
Leštenie navyše	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno
Odložený štart	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno
„3 v 1“ voľba	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno
Typ riadu	Rôzny riad	Rôzne odolný riad	Rôzne krehký riad	Rôzne odolný riad	Rôzne odolný riad
Typ znečistenia	Bežné znečistenie	Veľmi znečistené (nie je určené pre krehký riad)	Veľmi znečistené (nie je určené pre krehký riad)	Mierne znečistenie	Veľmi znečistené alebo použitie čističov na umývačky riadu
Čas programu (min)	118	105	98	78	88
Spotreba energie (kWh)	0.67	0.98	0.81	0.67	0.85
Spotreba vody (litres)	8	14	11	11	11

Otváranie a zatváranie dverí umývačky

- Zatiahnite za rukoväť umývačky a otvorte dvere na doraz a potom vytiahnite zásuvku úplne von.
- **DÔLEŽITÉ:** Dvere by mali byť otvárané iba v prípade pokiaľ nie je rozsvietená ikona uzamknutia dverí **(N)**. Pokiaľ dvere otvoríte uprostred umývacieho cyklu, voda by mohla vytečť von zo spotrebiča, čo by mohlo spôsobiť škody na majetku a/alebo poranenie osôb.
- Dvere zavrite zasunutím zásuvky späť na miesto pomocou rukoväte.



- **DÔLEŽITÉ:** **Nezatvárajte** dvere umývačky bez použitia vnútornej rukoväte. V opačnom prípade riskujete, že si priškripenete prsty.

- Zasuňte zásuvku späť na miesto a potom zatlačte na LED displej uprostred, dokiaľ nebudete počuť zacvaknutie. To znamená, že dvere umývačky sú zatvorené správne.

Nastavenie umývacieho programu



Uistite sa, že boli dodržané pokyny oddielu „Pred prvým použitím“.

DÔLEŽITÉ: Odkvapkávací plech MUSÍ byť na mieste pred naplnením koša a nastavením spotrebiča na umývací program. Viac informácií nájdete v časti „čistenie a údržba“.

- Vytiahnite kôš, potom ho naplňte riadom podľa pokynov pre jeho naplňovanie.
- Zatlačte kôš späť úplne do jeho pôvodnej polohy.
- Umiestnite jednu tabletu umývacieho prostriedku na správne miesto v košíku na príbory.
- Pevne uzavrite dvere tak, až budete počuť zacvaknutie dverného zámku.
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ON/OFF **(A)**, rozsvieti sa LED displej a zobrazí „P0“.
- Skontrolujte, či svietia ikony požiadavky na doplnenie soli **(J)** alebo leštiaceho prostriedku **(K)**. Pokiaľ áno a vy bežne

využívate soľ a leštiaci prípravok samostatne, potom by ste mali než budete pokračovať v umývacom programe, naplniť zásobník soli a/alebo leštiaceho prostriedku.

- Stlačte tlačidlo voľby programu **(B)**, dokiaľ sa na displeji neobjaví požadovaný program.
- Podľa vašej potreby si vyberte doplnkový program (napr. odložený štart, dodatočné oplachovanie, atď.).
- **DÔLEŽITÉ:** *Pokiaľ používate umývacie tablety „3 v 1“ a nepoužívate taktiež samostatne soľ a leštiaci prostriedok pre umývačky, po zvolení umývacieho programu stlačte tlačidlo „3 v 1“ (E). Na LED displeji sa rozsvieti ikona „3 v 1“ (E1).*
- Umývací cyklus spustíte stlačením tlačidla spustenie programu **(F)**, po niekoľkých sekundách budete počuť, ako sa umývačka riadu začína naplňovať vodou a umývací program tak začína.
- Ikona uzamknutia dverí **(P)** sa rozsvieti a na LED displeji sa zobrazí čas zostávajúci do konca umývacieho cyklu.

Zmena umývacieho programu

- Pokiaľ na LED displeji stále bliká číslo programu, umývací program nebol potvrdený a je možné zmeniť umývací program pomocou tlačidla voľby programu **(B)**.
- Ako náhle je umývací program v procese, neodporúčame vám pokúšať sa prevádzať zmeny umývacieho programu.
- Pokiaľ to však chcete previesť, stlačte a podržte tlačidlo voľby programu po dobu 3 sekúnd, čím zrušíte umývací cyklus, ktorý je v procese. LED displej zobrazí „00“ a Vy budete počuť vypúšťanie vody zo spotrebiča.
- Po vypustení vody sa ozve zvukový signál.
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ON/OFF **(A)**. Potom môžete nastaviť nový umývací program podľa časti „nastavenie umývacieho programu“ v tejto príručke.
- **DÔLEŽITÉ:** *Podľa toho aké dosiahol umývací cyklus štádium, by mohlo byť nevyhnutné umiestniť do umývačky riadu novu umývaciu tabletu/prášok pre nový umývací cyklus.*

Na konci umývacieho cyklu

- Po dokončení umývacieho cyklu zobrazí LCD displej „0“ a ozve sa zvukový signál. Po 10 sekundách „0“ z displeja zmizne, ale zvukový signál sa bude ozývať každých 10 minút, dokiaľ umývačku nevypnete.
- **DÔLEŽITÉ:** Dvere by mali byť otvárané iba ak nie je rozsvietená ikona uzamknutia dverí (**N**). Ikona uzamknutia dverí svieti približne 2 minúty po dokončení umývacieho cyklu.
- Keď ikona uzamknutia dverí zhasne, použite tlačidlo ON/OFF (**A**), ktorým umývačku vypnete.
- **DÔLEŽITÉ: Pred** otvorením dverí umývačky riadu počkajte 15 minút. To umožní odťah páry z posledného oplachovania, aby bol riad suchý.
- Opatrne otvorte umývačku riadu (ako je popísané na strane 21) a niekoľko minút ju nechajte otvorenú, aby mohla odísť prípadná zostávajúca pára.
- **VAROVANIE:** Pri prvom otvorení dverí môže vychádzať horúca pára, buďte teda opatrní.
- Vyberte riad z umývačky. Buďte opatrní, pretože niektoré predmety môžu byť stále horúce.
- **DÔLEŽITÉ:** Pokiaľ po dlhšiu dobu necháte dvere umývačky zatvorené a z umývačky nevyberiete riad, mohli by na riade zostať kvapky vody.

Voľba dodatočného oplachu

Pokiaľ umývate riad, ktorý je silne zašpinený, je možné naprogramovať dodatočné oplachovanie v priebehu umývacieho programu.

- Potom čo zvolíte umývací cyklus (ako je popísané na strane 19), stlačte tlačidlo dodatočného oplachovania (**D**), čím túto možnosť zvolíte.
- Rozsvieti sa ikona dodatočného oplachovania (**D1**) na LED displeji.
- Pokiaľ omylom stlačíte tlačidlo dodatočného oplachovania, je možné túto voľbu vypnúť opätovným stlačením tlačidla dodatočného oplachovania a ikona dodatočného oplachovania zmizne.
- **DÔLEŽITÉ:** Ako náhle umývací cyklus začne, nie je už možné voľbu dodatočného oplachovania vypnúť.

Tlačidlo „3 v 1“

- **DÔLEŽITÉ:** *Pokiaľ používate tablety 3 v 1 určené do umývačky riadu, môže byť aj napriek tomu potrebné naplniť zásobník zmäkčovadla vody solou. Mali by ste postupovať podľa pokynov výrobcu soli do umývačiek riadu. Pokiaľ navrhuje použitie tabliet 3 v 1 a súčasne soli, odporúčame nastavenie dávkovania zmäkčovadla soli na stupeň 1.*
- **DÔLEŽITÉ:** *Pokiaľ používate tablety umývacieho prostriedku 3 v 1, môže byť stále potrebné dopĺňať dávkovač leštiaceho prostriedku. Mali by ste postupovať podľa pokynov výrobcu soli do umývačiek riadu.*
- **DÔLEŽITÉ:** *Pokiaľ používate umývacie tablety „3 v 1“ a nepoužívate taktiež samostatne soľ a leštiaci prostriedok do umývačiek, po zvolení umývacieho programu stlačte tlačidlo „3 v 1“ **(E)**. Na LED displeji sa rozsvieti ikona „3 v 1“ **(E1)**.*



Pokiaľ nie sú výsledky umývania vyhovujúce, potom odporúčame použiť v umývačke umývací prostriedok, ktorý už neobsahuje leštiaci prostriedok a soľ, ktoré sú súčasťou tablety. Zmäkčovač vody a leštiaci prípravok je nutné nastaviť na úroveň, ktorá odpovedá tvrdosti vami používanej vody.

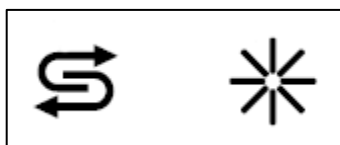
Nastavenie odloženého štartu



Je možno posunúť štart umývacieho programu až o 9 hodín.

- Potom čo zvolíte umývací cyklus (ako je popísané na s strane 19), stlačte tlačidlo odloženého štartu **(C)**. Na LED displeji sa objaví „d1“ označujúce, že zahájenie umývacieho cyklu bolo odložené o 1 hodinu.
- Pokračujte stlačením tlačidla odloženého štartu, dokiaľ sa na LED displeji nezobrazí vami požadovaná doba odloženia štartu. Maximálna doba odloženia zahájenia umývacieho cyklu, ktorú je možné nastaviť je „d9“ (9 hodín).
- Približne 4 sekundy po uvoľnení tlačidla odloženého štartu sa objaví ikona odloženého štartu **(C1)** na LED displeji a doba odloženého štartu je potvrdená.
- Doba odloženia štartu sa začne odpočítavať potom čo stlačíte tlačidlo zahájenia programu **(F)**.
- Po uplynutí doby odloženého štartu budete počuť, ako sa spotrebič začína naplňať vodou a umývací program tak začína.
- Keď je nastavené odpočítavanie odloženého štartu a pokiaľ stlačíte a podržíte tlačidlo odloženého štartu, spotrebič okamžite zaháji umývací cyklus, ktorý ste skôr nastavili.

- Odložený štart a nastavený umývací program zrušíte stlačením a podržaním tlačidla voľby programu **(B)**, dokiaľ sa na LED displeji neobjaví „P0“. Potom môžete umývačku vypnúť alebo nastaviť nový umývací program.

Kontrolky leštiaceho prostriedku a soli



- Kontrolky leštidla a soli, umiestnené na ovládacom paneli vás informujú, kedy je nutné pridať leštiaci prostriedok a soľ do umývačky riadu.
- Kontrolka  indikuje, že je nutné do spotrebiča pridať leštiaci prostriedok. Postupujte pritom podľa pokynov, uvedených na stranách 11 - 12.
- Kontrolka  indikuje, že je nutné do umývačky riadu pridať soľ. Postupujte pritom podľa pokynov, uvedených na stranách 9 - 10.

Čistenie a údržba

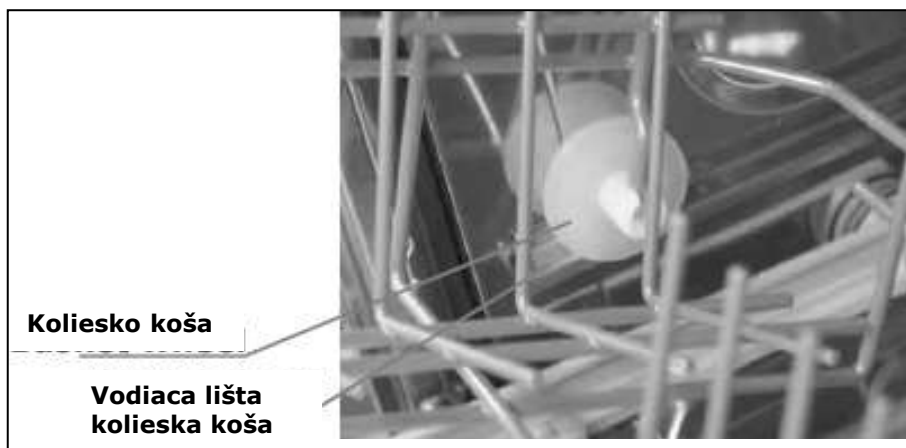
DÔLEŽITÉ: *Pred zahájením vlastného čistenia najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete.*

Vybratie koša

- Úplne otvorte dvere umývačky.



- Obidvomi rukami uchopte kôš a zdvihnite ho, aby sa uvoľnil od prednej časti dverí.
- Zatlačte ho smerom do vnútra umývačky a stále mierne pridvihnutý ho vyberte z umývačky.
- **DÔLEŽITÉ:** *Pri vyťahovaní koša dávajte pozor, aby ste hornou časťou koša neudreli do vnútorných stien umývačky alebo háku na tesneniu dverí.*



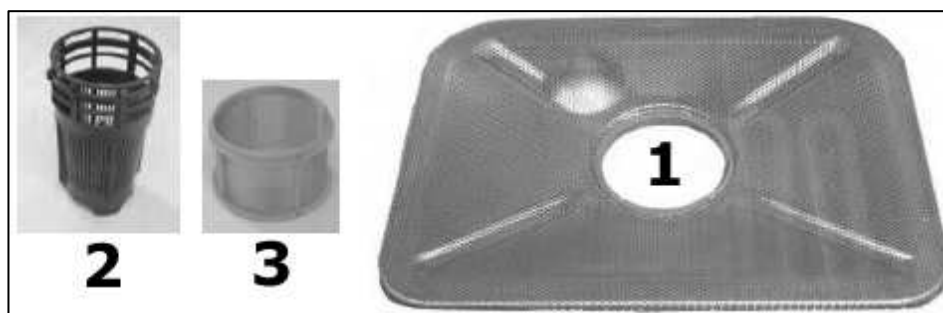
- Pri opätovnom vkladaní koša do umývačky vložte kolieska koša do vodiacich líšt.



- Úplné zasuňte kôš do umývačky a upevníte ho späť do držiakov na vnútornej strane dverí (viď obrázok).
- Predtým než nastavíte umývací cyklus, skontrolujte, či sa ostrekovacie rameno úplne otáča.

System filtrov

Vaša umývačka riadu je vybavená trojúrovňovým filtrovaním; z dôvodu jednoduchého prístupu je celý systém umiestnený v základni umývačky riadu.



1. Hlavný filter
2. Hrubý filter
3. Jemný filter

Hlavný filter

V tomto filtri sú zachytené čiastočky potravín a nečistôt a sú rozdrvené pomocou špeciálnej trysky na dolnom ramene ostrekovača. Tieto zvyšky sú potom spláchnuté do odpadu.

Hrubý filter

V tomto filtri sú zachytené väčšie kúsky, ako sú kosti alebo sklo, ktoré by mohlo upchať odpad.

Jemný filter

Tento filter zachycuje nečistoty a zvyšky jedál v priestore nádržky a zamedzuje tak ich opätovnému vráteniu sa na riad v priebehu umývacieho cyklu.

DÔLEŽITÉ: Aj keď je filtračný systém účinný, nie je vaša umývačka jednotkou na likvidáciu odpadu. Všetky predmety, ktoré budú umývané v umývačke riadu, musia byť pred ich vložením do umývačky zbavené zvyškov pokrmov.

Čistenie filtrov

Pre zaistenie najlepšej výkonnosti a najlepších výsledkov je nutné celú zostavu filtrov dôkladne a pravidelne čistiť (najlepšie po každom umývacom cykle).



- Vyberte kôš zo spotrebiča (ako je popísané na strane 23).
- Nájdite hrubý filter, ktorý je umiestnený uprostred hlavného filtru.



- Otočte hrubý filter proti smeru otáčania hodinových ručičiek a potom ho vytiahnite smerom hore. Opláchnite túto časť pod vodovodným kohútikom pre odstránenie všetkých zvyškov potravy v ňom.



- Vytiahnite hlavný filter a opláchnite ho tiež pod vodovodným kohútikom pre odstránenie všetkých zvyškov potravy v ňom zachytených.



- Vytiahnite jemný filter a opláchnite ho taktiež pod vodovodným kohútikom pre odstránenie všetkých zvyškov potravy v ňom zachytených.

- Vráťte späť jemný filter na jeho pôvodné miesto.

- Vráťte späť hlavný a hrubý filter na ich pôvodné miesta do základne umývačky riadu. Hrubý filter musíte otočiť po smere otáčania hodinových ručičiek, aby sa uzamkol vo svojej polohe.



DÔLEŽITÉ: UMÝVAČKA RIADU NESMIE BYŤ NIKDY NASTAVENÁ NA UMÝVACÍ PROGRAM, POKIAL' NIE SÚ VO VNÚTRI NAMONTOVANÉ FILTRE.

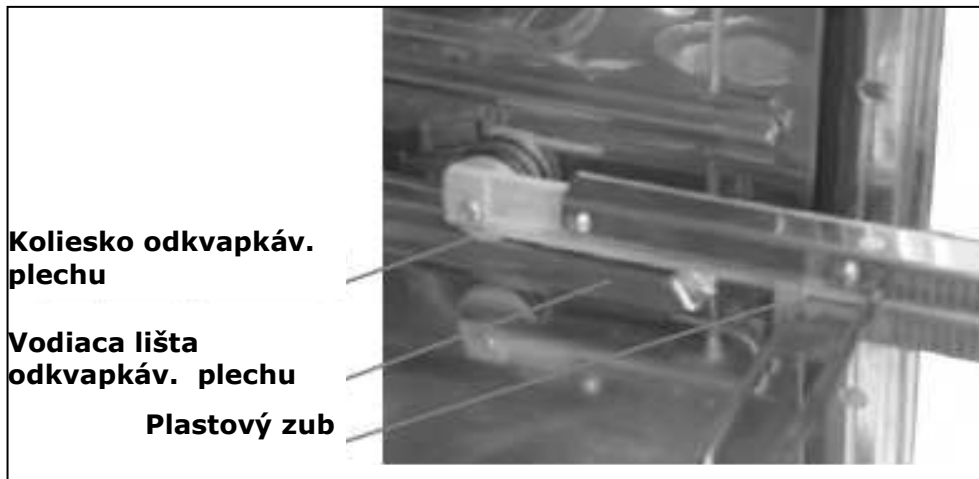
Odkvapkávací plech

Odkvapkávací plech je umiestnený pod košom a je navrhnutý k tomu, aby zachytával nečistoty a zvyšky potravín z riadu, keď sú umiestňované do umývačky. Je zavesený priamo na dvere z dôvodu bezpečnosti a pri otváraaní dverí sa vysúva smerom von.

- Pokiaľ chcete vybrať odkvapkávací plech, aby ste ho očistili, najprv z umývačky riadu vyberte kôš (ako je popísané na strane 23).



- Uchopte odkvapkávací plech na stranách a nepatrne ho nadvihnite, dokiaľ sa nedocvakne od patentného zámku. Plech potom zatlačte späť do umývačky riadu.
- Pretiahnite horný diel odkvapkávacieho plechu cez spodný diel. Uchopte odkvapkávací plech na stranách a vyberte ho z umývačky von.
- Vyčistíte obidve diely odkvapkávacieho plechu teplou mydlovou vodou a jemnou handričkou, opláchnite pod tečúcou vodou a osušte.



- Zasuňte odkvapkávací plech späť do umývačky s horným a dolným dielom pohromade. Uistite sa, aby kolieska boli umiestnené vo vodiacich lištách na stenách umývačky.
- Ako náhle kolieska zasuniete až na koniec, opatrne zasuňte horný diel plechu a zacvaknite ho do patentného zámku.
- Vložte späť kôš.

DÔLEŽITÉ: Odkvapkávací plech musí byť na mieste pred naplnením koša a nastavením umývačky riadu na umývací program. Umývačka riadu nesmie byť používaná bez odkvapkávacieho plechu na svojom mieste.

Čistenie ostrekovacieho ramena

Ostrekovacie rameno je nutné čistiť pravidelne, aby sa zamedzilo upchaniu trysiek ramien ostrekovača a ložísk usadeninami tvrdej vody.

- ***DÔLEŽITÉ:*** Predtým než vyberiete spodné ostrekovacie rameno, vyberte kôš.
- Skontrolujte, aby neboli trysky ostrekovacieho ramena upchané zvyškami potravín.

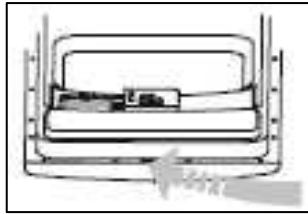
Čistenie ovládacieho panelu

Upozornenie!

Pre čistenie ovládacieho panelu a prevádzkových častí nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, ani bežné prostriedky na ošetrovanie nábytku.

- Utrite ovládací panel pomocou novej čistej utierky navlhčenej v teplej vode.

Čistenie dvierok



- Pre čistenie okrajov po obvodu dvierok používajte iba jemnú navlhčenú látku.
- Pre zabránenie vniknutia vody do zámku dverí alebo na elektrické súčiastky **nepoužívajte** sprejové čističe žiadneho druhu.
- Na vnútorné ani vonkajšie plochy **nepoužívajte** žiadne abrazívne čistiace prostriedky, pretože tie by ich mohli poškodiť.

Čistenie tesnenia dverí

- Tesnenie dverí raz za čas očistíte vlhkou handričkou. To zabráni usadzovaniu zvyškov potravín, čo by mohlo spôsobovať nepríjemný zápach.

Nepoužívate spotrebič po dlhšiu dobu?

Pokiaľ nebude umývačka riadu dlhšiu dobu používaná, odporúčame vám nasledujúci postup:

- Do dávkovača nalejte leštiaci prostriedok.
- Spušte jeden alebo dva cykly s prázdnu umývačkou.
- Odpojte umývačku od elektrickej a vodovodnej siete.
- Dvere umývačky nechajte nepatrne otvorené, aby nevznikal nepríjemný zápach.
- Vyčistíte všetky filtre a dôkladne vysušte vnútorný priestor spotrebiča.

Opätovné zapojenie spotrebiča po dobe nepoužívania

Ak sa spotrebič nejakú dobu nepoužíva, odporúčame pred jeho opätovným použitím previesť nasledujúce:-

- Skontrolujte, že v hadiciach sa nevytvorilo bahno či hrdza. Pokiaľ sa tak stalo, nechajte niekoľko minút vytekať voľne vodu z kohútika.
- Znovu pripojte prívodnú a odtokovú hadicu a uistite sa, že je otvorený prívodný kohútik.
- Spotrebič znovu zapojte do elektrickej siete.

Inštalácia



Inštalácia musí byť prevedená príslušne kvalifikovanou osobou v súlade s platnými verziami nasledujúcich podkladov.

- **Príslušné predpisy a Bezpečnostné normy alebo ich Európske normy, ktoré ich nahrádzujú.**
- **Stavebnými predpismi.**
- **Stavebnými normami.**
- **Predpismi pre elektrické inštalácie.**
- **Predpismi o elektrickej energii pri práci.**

Pred vlastným pripojením spotrebiča sa uistite, že hodnota napájacieho napätia, uvedená na typovom štítku, je rovnaká ako hodnota napätia vášho sieťového zdroja.



**VAROVANIE!
TENTO SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ UZEMNENÝ.**

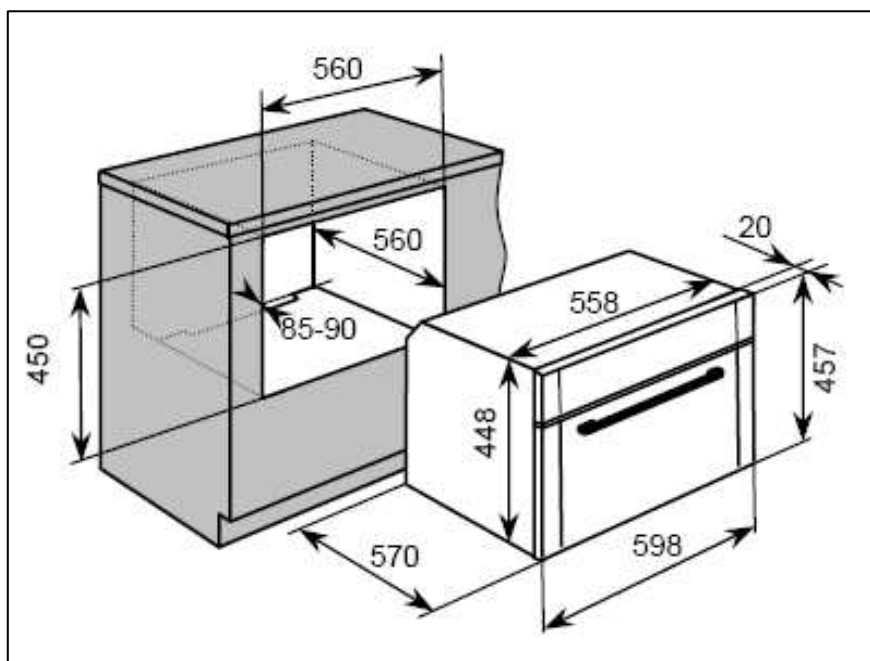


ODPORÚČAME, ABY INŠTALÁCIU SPOTREBIČA PREVÁDZALI DVE OSOBY, PREDOVŠETKÝM PRI DVÍHANÍ SPOTREBIČA DO KUCHYNSKEJ LINKY.

DÔLEŽITÉ:

INŠTALÁCIU BY MALA PREVÁDZAŤ KVALIFIKOVANÁ OSOBA. SPOLOČNOSŤ BAUMATIC SCHVAĽUJE IBA INŠTALÁCIU UVEDENÚ V TEJTO PRÍRUČKE. UŽÍVATEĽ SI MUSÍ ZAISTIŤ LIKVIDÁCIU VŠETKÉHO BALIACEHO MATERIÁLU SÁM SPÔSOBOM ŠETRNÝM VOČI ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU.

Inštalácia umývačky riadu do kuchynskej linky



- Uistite sa, že otvor, do ktorého chcete umývačku umiestiť, má rozmery, uvedené na hornom nákrese.
- Skontrolujte, či bol odstránený zadný panel skrinky a či je dodržaný zobrazený vetrací priestor.
- Ďalej je potrebné zaistiť otvor, ktorým bude prechádzať elektrický kábel. Musia byť ponechané aj otvory pre pripojenie spotrebiča k vodovodnej sústave a kanalizácii. Tieto kroky je nutné previesť pred tým, ako budete pokračovať v inštalácii.

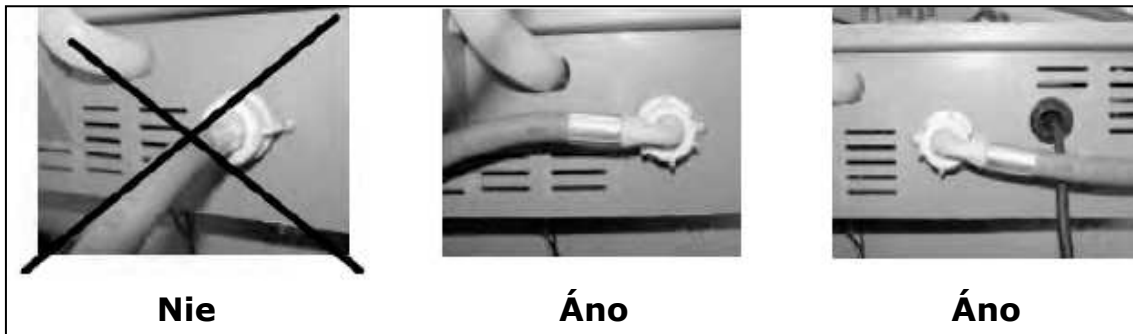


- **DÔLEŽITÉ:** Uzatvárací ventil pre vodovodnú sústavu **musí** byť v prípade náhlej potreby ľahko prístupný.
- Pred dokončením inštalácie musíte pripojiť prírodnú hadicu (strana 34-35) a odtokovú hadicu (strana 36) na zadnej stene spotrebiča.
- Zdvihnite umývačku a potom pretiahnite elektrický kábel, prírodnú hadicu a odtokovú vypúšťaciu hadicu otvormi v kuchynskej linke, ktoré ste predtým vytvorili.
- Otvorte dvere umývačky a pomocou 4 dodaných skrutiek ju namontujte ku kuchynskej linke. Tie by mali byť priskrutkované skrz skrinku umývačky až do vlastnej kuchynskej linky. Tieto skrutky musíte úplne dotiahnuť.

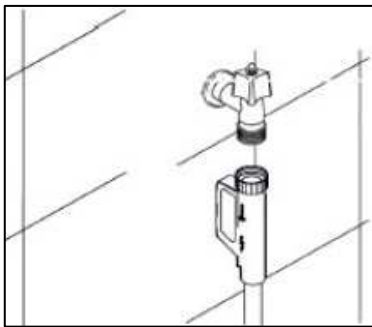
Vodovodné pripojenie

DÔLEŽITÉ: Nepripojujte spotrebič na prívod vody s použitím starej alebo už existujúcej prívodnej hadice vody. **JEDINÚ** prírodnú hadicu, ktorú musíte použiť, je hadica dodaná s umývačkou riadu.

NEPRIPOJUJTE PRÍVODNÚ HADICU VODY KU KOHÚTIKU TEPLEJ VODY.



- Prívodná hadica bude uložená vo vnútri skrinky umývačky riadu.
- Pripojte prívodnú hadicu k prívodnému ventilu v zadnej časti spotrebiča. Postupujte prosím podľa fotografií vyššie, kde uvidíte správnu polohu, v ktorej má byť prívodná hadica, keď je pripojená.
- Pripojte prívodnú hadicu vody k vodovodnému kohútiku s vonkajším závitom 3/4".
- Úplne utiahnite prívodnú hadicu k vodovodnému kohútiku i k umývačke riadu.

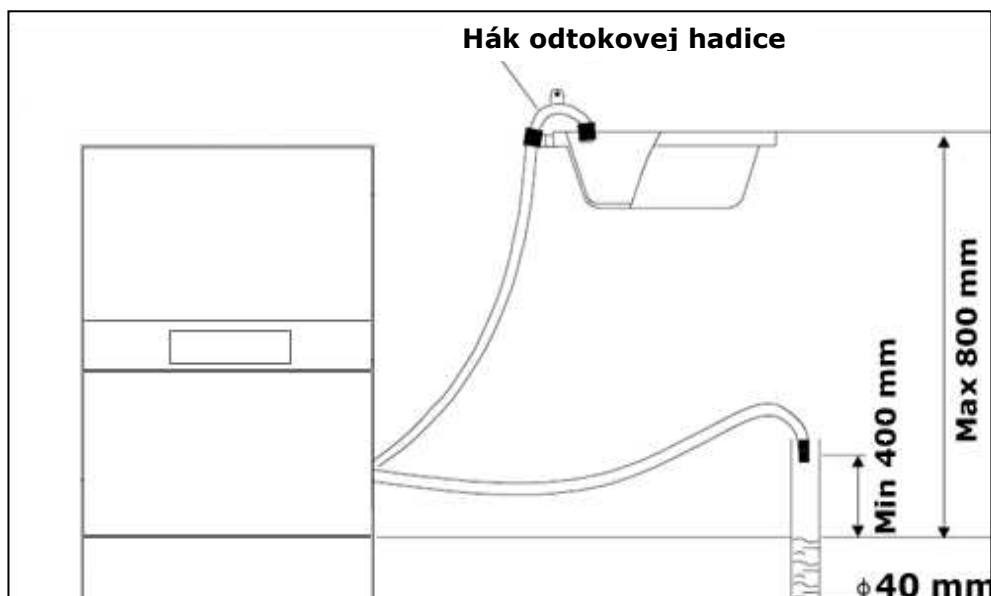


DÔLEŽITÉ: Prívodná hadica je vybavená zariadením Aqua stop. Toto zariadenie **MUSÍ** byť namontované v kolmej polohe, ako znázorňuje vyššie uvedené vyobrazenie. Inak nebude spotrebič fungovať správne.

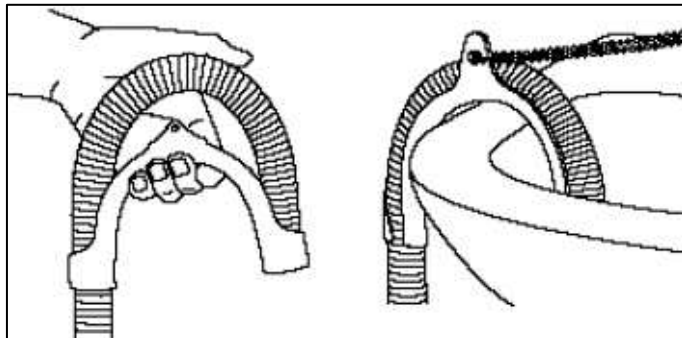
Minimálny tlak vody – 50 KPa (0,5 barov)

Maximálny tlak vody – 1 MPa (10 barov)

Odtok vody

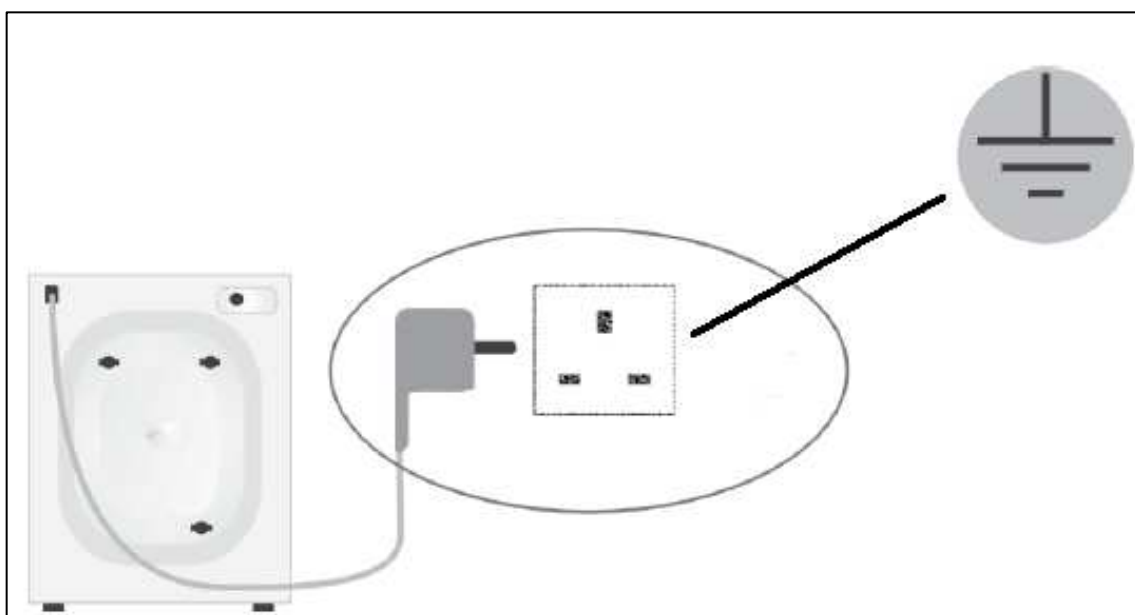


- Pripojte odtokovú vypúšťaciu hadicu k zadnej časti umývačky riadu.
- Koniec vypúšťacej hadice pripojte k odpadu. Do odpadu ju zastrčte v krátkej dĺžke smerom dole. Odtoková vypúšťacia hadica by mala byť v tvare znázornenom na obrázku vyššie.
- **DÔLEŽITÉ:** Odtokovú vypúšťaciu hadicu umiestnite maximálne do výšky 800 mm.
- **DÔLEŽITÉ:** Nezasúvajte odtokovú vypúšťaciu hadicu príliš hlboko do odpadovej trubky, inak dôjde k hromadeniu vzduchu v sifóne.
- Zaistite odtokovú vypúšťaciu hadicu tak, aby sa nemohla pri chode umývačky riadu voľne pohybovať.
- Háč odtokovej vypúšťacej hadice je súčasťou dodávky a mal by byť použitý jedným z dvoch nižšie znázornených spôsobov.



- Pokiaľ umiestňujete odtokovú hadicu do umývadla, uistite sa, aby bola zaistená pred vypadnutím z umývadla, poprípade k jej zaisteniu na mieste použite motúz.
- **NIKDY NEPREDLŽUJTE PÔVODNÚ DĹŽKU ODTOKOVEJ VYPÚŠŤACEJ HADICE.**

Prívod elektrického prúdu



- **DÔLEŽITÉ:** *Sieťová zásuvka musí byť prístupná i po inštalácii spotrebiča.*
- **Pred** prevedením elektrického pripojenia si najprv prečítajte údaje na typovom štítku spotrebiča, umiestnenom na pravej strane vyklápacích dverí. Uistite sa, že napätie zásuvky odpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- **Typový štítok neodstraňujte, pretože obsahuje dôležité informácie.**
- Zástrčka zaliata v umelej hmote, ktorá je so spotrebičom dodávaná, musí byť pripojená iba do uzemnenej a odizolovanej zásuvky.
- Porušené alebo poškodené napájacie káble môže vymeniť iba kvalifikovaná osoba. Pri výmene sa musí použiť rovnaký typ prírodného káblu.
- Typ napájacieho káblu – H 0 V V – F 3G 1,5.
- **DÔLEŽITÉ:** *Odporúčame umývačku nepripojovať k predlžovaciemu káblu.*

Pred prvým použitím

Uistite sa pred prvým použitím vašej umývačky riadu, že ste skontrolovali nasledujúce body:

- Či je umývačka riadu vodorovne vyvážená a či pevne stojí na podlahe.
- Či je vodovodný kohútik úplne otvorený.
- Či na niektorom konci prírodnej alebo vypúšťacej odtokovej hadice nedochádza k netesnostiam.
- Či sú prírodná a vypúšťacia odtoková hadica riadne zapojené a utiahnuté.
- Či nie sú prírodná a vypúšťacia odtoková hadica zauzlené alebo stlačené.
- Či je zapnuté napájanie.
- Či bol zmäkčovač vody naplnený 1 litrom vody a soľou.
- Či bol dávkovač leštiaceho prostriedku naplnený leštiacim prostriedkom.

System hlásenia porúch pomocou kódov

Pokiaľ umývačka riadu nepracuje správne, môže sa na LED displeji zobrazíť kód poruchy a/alebo sa môže rozsvietiť ikona výstrahy (**I**).

U nasledujúcich chybových kódov si môže zákazník poruchu odstrániť sám, pričom musí dodržať pokyny uvedené nižšie a na nasledujúcich stranách.

PRED ZAHÁJENÍM PRÁCE NA AKEJKOL'VEK ÚDRŽBE SPOTREBIČA JE NUTNÉ NAJPRV SPOTREBIČ ODPOJIŤ OD ELEKTRICKEJ SIETE.

E0

Nedostatok vody v umývačke.

- Uistíte sa, že vodovodný kohútik, ku ktorému je umývačka riadu pripojená, je úplne otvorený. Skontrolujte, či nie je odstávka vody – prerušená dodávka vody.
- Skontrolujte, či nie je filter v prívodnej hadici zanesený.
- Skontrolujte, či nie je prívodná hadica zauzlená alebo stlačená.

E1

Prerušená dodávka vody.

- Uistíte sa, že vodovodný kohútik, ku ktorému je umývačka riadu pripojená, je úplne otvorený.
- Skontrolujte, či nie je filter v prívodnej hadici zanesený.
- Skontrolujte, či nie je prívodná hadica zauzlená alebo stlačená.

E2

Umývačka nevypúšťa.

- Skontrolujte, či nie je prívodná hadica zauzlená alebo stlačená.
- Skontrolujte, či nie je odtoková hadica zablokovaná, zauzlená alebo stlačená.
- Skontrolujte, či nie je filtračný systém vo vnútri umývačky riadu zablokovaný.

EA

Umývačka sa neplní vodou.

- Skontrolujte, či nie je odtoková hadica zauzlená alebo stlačená.
- Skontrolujte, či nie je odtoková hadica zablokovaná.
- Skontrolujte, či nie je filtračný systém vo vnútri umývačky riadu zablokovaný.
- Nedostatočný tlak vody.

Ec

Nedostatok vody v umývačke.

- Skontrolujte, či sa v umývačke neprevrátila nejaká miska.

Ed

Dvere nie sú správne uzamknuté.

- Skontrolujte, či sú dvere uzavreté.
- Otvorte a zavrite dvere.

Po prevedení nevyhnutne nutných činností k vymazaniu chybového kódu by ste mali umývačku riadu vypnúť pomocou tlačidla ON/OFF **(A)**. Počkajte niekoľko sekúnd, než spotrebič opäť zapnete.

DÔLEŽITÉ: Pokiaľ sa na displeji zobrazí iný chybový kód, nepokúšajte sa odstrániť poruchu sami, ale kontaktujte Servisné oddelenie Baumatic.



DÔLEŽITÉ: Pokiaľ sa po prevedení vyššie uvedených rád a odstránení kódu poruchy znovu objaví tento kód poruchy, vypnite spotrebič a odpojte ho od elektrickej siete. Potom pozvite technika k prehliadke spotrebiča. Kontaktujte servisné oddelenie Baumatic na telefónnom čísle 0800 112 511.

Všeobecné riešenie problémov

<i>Problémy pri spúšťaní umývačky riadu</i>	
<i>Spotrebič sa nezapína.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ○ Elektrická zásuvka nefunguje. ○ Umývačka nie je správne pripojená. ○ Umývačka nie je správne zatvorená. ○ Vodovodný kohútik je zatvorený. ○ Nie je zaistená dodávka vody. ○ Nedostatočný tlak vo vodovodnom systéme. ○ Prívodná hadica je zauzlená alebo stlačená. ○ Filter odtokovej hadice alebo elektromagnetický ventil je zablokovaný. ○ Neboli prevedené všetky činnosti potrebné ku spusteniu spotrebiča. ○ Vyhoreli poistky alebo je problém s napájaním. ○ LED displej umývačky zobrazuje chybový kód.

Problémy v priebehu umývacieho cyklu	
Bežné utváranie mydlovej vody.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Chyba plnenia, umývací prostriedok je v zásobníku pre leštiaci prostriedok. ○ Leštiaci prostriedok je rozliaty na vnútornej ploche dverí. Po plnení leštiaceho prostriedku odstráňte vlhkou handričkou všetok prebytok leštiaceho prostriedku.
Spotrebič sa vypne v priebehu umývacieho cyklu.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Prerušenie dodávky energie. ○ V spotrebiči nie je voda.
V priebehu umývacieho cyklu sa ozýva rezonujúci zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Rezonujúci zvuk ozývajúci sa z čerpadla nie je podstatný. Môže tam byť príliš veľa umývacieho prostriedku alebo umývací prostriedok bez fosfátu. Pokiaľ problém pretrváva, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov.
Hluk v priebehu umývacieho cyklu.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Ostrekovacie rameno naráža do riadu. ○ Riad nebol správne vyrovnaný do koša.
Klepanie vstupného ventilu behom plnenia vodou.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Je spôsobené rozvodom vody, nemá vplyv na mechanickú prevádzku spotrebiča. Tento hluk je neodstrániteľný.
Ostrekovacie rameno sa snaží rotovať.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Ostrekovacie rameno je zablokované zvyškami potravín a je potrebné ho vyčistiť.
Na konci umývacieho cyklu zostáva voda v umývačke riadu.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Odtoková vypúšťacia hadica je zlomená alebo zablokovaná. ○ Vypúšťacie čerpadlo je zablokované. ○ Filtre na dne spotrebiča sú znečistené a/alebo plné zvyškov potravín.
Je problematické zavrieť dvere umývačky.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Spotrebič nie je správne zabudovaný. Riad sa opiera o tesnenie dverí.

Zle umytý riad	
Na riade zostávajú zvyšky nečistôt.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Riad nebol správne vyrovnaný alebo je ho v umývačke príliš veľa. ○ Riad sa navzájom dotýka. ○ Ostrekovacie rameno sa nemôže otáčať, pretože bol do umývačky umiestnený príliš veľký tanier alebo hrniec. ○ Nebolo použité dostatočné množstvo umývacieho prostriedku. ○ Umývaciemu prostriedku ubehla doba minimálnej trvanlivosti alebo zhrudkovateľ. ○ Nebol použitý vhodný umývací prostriedok.

	<ul style="list-style-type: none"> ○ Nebol zvolený vhodný umývací program. ○ Ostrekovacie rameno je zablokované zvyškami potravín a je potrebné ho vyčistiť. ○ Filtre na dne spotrebiča sú znečistené a/alebo plné zvyškov potravín. ○ Filtre na dne spotrebiča nie sú správne umiestnené. ○ Odtokové čerpadlo je zablokované. ○ Viečko zásobníka zmäkčovača vody nie je úplne dotiahnuté. ○ Koniec odtokovej hadice je ponorený vo vode.
Plastový riad je vyblednutý.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Nevhodný umývací prostriedok (použite prostriedok bez chlóru).
Na riade a pohároch sú stopy bieleho povlaku, ktorý je problematické odstrániť.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Nevhodný umývací prostriedok. ○ Nesprávne množstvo leštiaceho prostriedku. ○ Použitie nevhodnej soli. ○ Viečko zásobníka zmäkčovača vody nie je úplne dotiahnuté. ○ Do zmäkčovača vody nebola pridaná soľ alebo nebolo správne nastavené dávkovanie zmäkčovača vody. ○ Riad nie je určený do umývačky.
Riad nie je usušený.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Riad bol vybratý z umývačky príliš skoro. Riad bol ponechaný v umývačke po dokončení umývacieho cyklu príliš dlhú dobu. ○ Do spotrebiča nebol pridaný leštiaci prostriedok alebo nebolo správne nastavené dávkovanie leštiaceho prostriedku.
Šedé škvvrny na pohároch.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Poháre nie sú určené do umývačky riadu.
Trvalé stopy po čaji, káve alebo rúžu.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Nevhodný umývací prostriedok. ○ Zvolili ste príliš nízku teplotu umývania. ○ Umývaciemu prostriedku ubehla doba minimálnej trvanlivosti alebo zhrudkovateľ, alebo je nekvalitný.
Pokrievky sú fl'akaté.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Pokrievky nie sú z nerezového materiálu.
Poškodený riad a poháre.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Typ a výrobný postup pohárov a riadu nie je vhodný do umývačky. ○ Nevhodné chemické zloženie umývacieho prostriedku. ○ Nevhodná teplota vody a/alebo trvanie umývacieho programu. ○ Nenechávajúte riad a poháre v umývačke príliš dlho.

<p>Stopy hrdze na riade.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ Riad nie je vyrobený výhradne z nehrdzavejúcej ocele. ○ Úroveň dávkovania zmäkčovača vody bola nastavená príliš vysoko. ○ Viečko zásobníka zmäkčovača vody nie je úplne dotiahnuté. ○ Na dne spotrebiča zostala po naplnení zásobníka zmäkčovača vody soľ. Pokiaľ sa na dne umývačky rozsype soľ, použite k jej odstráneniu rýchle umývanie.
-------------------------------------	---

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A ZÁVEREČNÉ UPOZORNENIE



DÔLEŽITÉ: Ak Váš prístroj nepracuje správne, mali by Ste ho odpojiť od elektrického zdroja a následne kontaktovať našu servisnú linku na čísle 0800 112511 **Nesnažte sa prístroj sami opraviť.**

Spotrebič musí byť prístupný tak, aby technik mohol uskutočniť náležitú opravu. Ak nebude zaistená dobrá prístupnosť ku spotrebiču, technik opravu neprevedie.

V prípade trvajúcej požiadavky na opravu zo strany zákazníka, musí byť technikovi vydaný písomný súhlas s opravou a v tomto prípade za poškodenie spôsobené spotrebičom inštalovaným v rozpore s týmto návodom zodpovedá zákazník.

To sa týka i situácií, kedy sú spotrebiče obložené obkladačkami, utesnené tesniacim materiálom alebo sú spredu zahradené drevenými prekážkami, napr. soklom. Ďalej taktiež v prípade, že bola prevedená akákoľvek iná inštalácia než podľa špecifikácie firmy spoločnosti Baumatic.

DÔLEŽITÉ: Výrobca si vyhradzuje právo drobných zmien návodu, vyplývajúcich z inovačných alebo technologických zmien spotrebiča, ktoré nemajú vplyv na funkciu spotrebiča.

Detailné informácie o Záručných podmienkach nájdete na webových stránkach spoločnosti Baumatic **www.baumatic.sk** – **www.baumatic.com** alebo sa obráťte na svojho predajcu.

Baumatic Slovakia, s.r.o.
Galvaniho 7/D
821 04 Bratislava
Slovakia

T: +421 255 640 618
E: baumatic@baumatic.sk

TECHNICKÁ DÁTA

Informačný list

Výrobca	BAUMATIC
Číslo modelu	BDI460SS
Štandardné súpravy riadu	6
Trieda energetickej účinnosti (1)	A
Ročná spotreba energie (2)	195 kWh
Spotreba energie štandardného umývacieho cyklu	0.67 kWh
Spotreba energie vo vypnutom stave	1.0 W
Spotreba energie v režime ponechaný v zapnutom stave	0.84 W
Ročná spotreba vody (3)	2156 litrov
Trieda účinnosti sušenia (4)	B
Štandardný umývací cyklus (5)	Ekonomický 50°C
Doba trvania štandardného umývacieho cyklu	118 minút
Hlučnosť	49 dB
Typ inštalácie	Vstavaná

(1) Na stupnici od A+++ (najvyššia účinnosť) do D (najnižšia účinnosť).

(2) Ročná spotreba energie na 280 štandardných umývacích cykloch pri použití studenej vody a programov s nízkou spotrebou. Skutočná spotreba energie závisí na spôsobe použitia spotrebiča.

(3) Ročná spotreba vody pri 280 štandardných umývacích cykloch. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

(4) Na stupnici od A (najvyššia účinnosť) do G (najnižšia účinnosť).

(5) Tento program je vhodný pre umývanie normálne znečisteného riadu a je najviac efektívny z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.



United Kingdom

Baumatic Ltd.,
Baumatic Buildings,
6 Bennet Road,
Reading, Berkshire
RG2 0QX
United Kingdom

Sales Telephone

(0118) 933 6900

Sales Fax

(0118) 931 0035

Customer Care Telephone

(0118) 933 6911

Customer Care Fax

(0118) 986 9124

Spares Telephone

(01235) 437244

Advice Line Telephone

(0118) 933 6933

E-mail:

sales@baumatic.co.uk
customercare@baumatic.co.uk
spares@baumatic.co.uk
technical@baumatic.co.uk

Website:

www.baumatic.co.uk

Republic of Ireland

Service Telephone

1-890 812 724

Spares Telephone

091 756 771

Czech Republic

Baumatic CR s.r.o.
Lípová 665/16
460 01 Liberec 4
Czech Republic

+420 483 577 200

www.baumatic.cz

Slovakia

Baumatic Slovakia, s.r.o.
Panenská 34
811 03 Bratislava - Staré Mesto
Slovakia

+421 255 640 618

Germany

Baumatic Gmbh
HEADQUARTER
Bachstr. 10 - 12
D-32257 Bünde
Deutschland

+49 5221 694 99-0

www.baumatic.de

Italy

Baumatic Italia S.R.L.
Via Galvani N.3
35011 Campodarsego (PD)

+3904 9920 2297

www.baumatic.it

Holland

Baumatic Benelux B.V.
Dukdalfweg 15d
1332 MB ALMERE
Nederland

+3136 549 1555

www.baumatic.nl

